# التعريف القانوني لـ"إساءة المعاملة المنزلية"

## نشرة معلومات

## ما هي التغييرات التي يتم إجراؤها في القانون؟

سوف تبدأ حكومة نيو ساوث ويلز العمل بتعريف قانوني لـ"إساءة المعاملة المنزلية" (domestic abuse) في الأول من شباط/فبراير 2024.

وسوف ينصّ القانون على أن "إساءة المعاملة المنزلية" تعني أية سلوكيات أو تصرّفات في العلاقة المنزلية تتّصف بما يلي:

* العنف
* التهديد
* الإكراه أو السيطرة
* بثّ الخوف في نفس إمراة أو فتاة (أو شخص آخر) على سلامتها الذاتية أو سلامة أشخاص آخرين.

وسوف يتم إدخال هذا التعريف في قانون الجنايات (شؤون العنف المنزلي والشخصي) لعام 2007.

## لماذا يتم وضع هذا التعريف القانوني؟

سوف يساعد هذا التعريف النساء والفتيات (أو أي شخص آخر) على إدراك السلوكيات التي تُعتبر إساءة معاملة منزلية وعلى تمكينهنّ من تحديد إساءة المعاملة المنزلية. وسوف يوضح أن إساءة المعاملة المنزلية هي أكثر من مجرد عنف جسدي.

|  |  |
| --- | --- |
| سوف يُستخدم هذا التعريف أيضاً في القوانين الموجودة التي تستهدف التصدّي للعنف المنزلي والعائلي. وعندما يشمل السلوك المتعلق بفعل إجرامي إساءة معاملة منزلية أيضاً، سوف يُعتبر "جُرم عنف منزلي". وتتوفر إجراءات حماية وصلاحيات قانونية للتصدّي لجرائم العنف المنزلي، بما في ذلك إصدار "أوامر حماية من عنف منزلي يُخشى وقوعه" (ADVOs)، وإعطاء صلاحيات للشرطة لإجراء التحقيقات، ومنح تدابير حماية قضائية للمشتكيات (والمشتكين) وتحديد الأحكام المفترَضة التي يمكن إصدارها. | حالياً، لإصدار "أمر حماية من عنف منزلي يُخشى وقوعه " (المعروف أيضاً بـ"أمر عدم تعرّضّ)، يجب تقديم دليل على وجود خوف من وقوع جرم عنف منزلي بالاستناد إلى أسباب معقولة.وتعريف إساءة المعاملة المنزلية لا يغيّر هذا الشرط.  |

وسوف يتم الفصل ما بين تعريف إساءة المعاملة المنزلية وجُرم السيطرة القسرية (الإكراهية)، الذي سيصبح ساري المفعول في تموز/يوليو 2024. والهدف من تعريف إساءة المعاملة المنزلية هو مساعدة أفراد المجتمع أو الشرطة على تحديد السلوكيات التي يمكن أن تعتبر جرم عنف منزلي من أجل طلب إصدار أمر حماية من عنف يُخشى وقوعه ضد شخص ما.

## ما هي السلوكيات التي سيشملها هذا التعريف؟

سوف يشمل التعريف القانوني لإساءة المعاملة المنزلية أنواعاً عديدة ومختلفة من السلوكيات؛ ويمكن أن يشمل سلوكاً واحداً، أو سلوكيات متكررة. وفيما يلي بعض الأمثلة:

* التسبّب عن عمد بالأذى للصحة العقلية أو الرفاهية النفسية لإمراة أو فتاة (أو شخص آخر)، مثلاً: إهانتها وانتقادها بصورة مستمرة.
* النيل من شرف إمرأة أو فتاة (أو شخص آخر) وإذلالها والحطّ من قيمتها، مثلاً: إطلاع الآخرين على معلومات شخصية عنها أو إطلاق النكات التي تقلّل من تقديرها لنفسها وتنتقص من كرامتها.
* استخدام العنف للتسبب بأذى لإمراة أو فتاة (أو شخص آخر) أو السيطرة عليها أو تخويفها، مثلاً: التسبب بأذى جسدي لها بأية وسيلة كانت، رمي الأشياء أو تحطيمها، أو القيادة بتهوّر لجعلها تشعر بعدم الأمان.
* إطلاق التهديدات، مثلاً: التهديد بسحب كفالة التأشيرة، التهديد بأخذ طفل إلى خارج البلد.
* عزل إمراة أو فتاة (أو شخص آخر) عن صديقاتها أو عائلتها أو مجتمعها، مثلاً: أخذ هاتفها منها كي لا تستطيع الاتصال بأفراد عائلتها وصديقاتها.
* الحدّ من حرية إمرأة أو فتاة (أو شخص آخر) واستقلالها أو السيطرة على خياراتها اليومية، مثلاً: وضع قواعد تتعلق بالملابس التي يمكنها ارتداءها أو منعها من مغادرة المنزل أو الخروج لوحدها.
* السيطرة على المال المتوفر لإمرأة أو فتاة (أو شخص آخر) أو الحدّ من المال المتوفر لها أو السيطرة على قدرتها على كسب المال والحدّ من هذه القدرة، مثلاً: عدم السماح لها بالعمل خارج المنزل لكسب المال.

## ما هي أنواع العلاقات التي يشملها هذا التعريف؟

سوف ينطبق التعريف القانوني لإساءة المعاملة المنزلية على الأشخاص التالية:

* المرتبطات (والمرتبطون) حالياً أو سابقاً بعلاقة حميمية شخصية مع شخص ما (بما في ذلك الزواج أو علاقة بالمساكنة)، سواء أكانت العلاقة ذات طبيعة جنسية أم لا؛
* المرتبطات (والمرتبطون) حالياً أو سابقاً بعلاقة حميمية، بحكم الزواج أو علاقة بالمساكنة مع الشخص ذاته (على سبيل المثال، يُعتبر بحكم القانون أن هناك علاقة منزلية بين شريك حياة سابق لإمراة ما وشريك حياتها الحالي، حتى ولو لم يلتقيا من قبل)؛
* الساكنات (والساكنون) حالياً أو سابقاً في ذات المنزل؛
* ا الساكنات (والساكنون) حالياً أو سابقاً في مرفق سكني طويل الأجَل، مثل منازل رعاية المسنين؛
* المرتبطات (والمرتبطون) حالياً أو سابقاً بعلاقة تشمل تقديم رعاية مدفوعة الأجر أو غير مدفوعة الأجر؛
* الأقارب (أي من نفس العائلة)؛
* بالنسبة للشعوب الأبوريجينية وشعوب جزر مضيق توريس سترايت، أفراد العائلة الممتدة أو ذوو القربى وفقاً لنظام القرابة الخاص بثقافة المرأة أو الفتاة (أو الشخص).

## أين أجد المزيد من المعلومات؟

يمكن الاطلاع على معلومات عن القانون على الموقع <https://legislation.nsw.gov.au/view/html/inforce/current/act-2007-080>

ويمكن الاطلاع على معلومات عن السيطرة القسرية على الموقع [www.nsw.gov.au/coercive-control](http://www.nsw.gov.au/coercive-control)

## الحصول على المساعدة

إذا كنت معرضة (معرضاً) لخطر على وشك الحدوث، يُرجى الاتصال بالشرطة على الرقم ثلاثة أصفار (000).

إذا كنت تتعرضين (تتعرّض) لإساءة المعاملة المنزلية، يُرجى الاتصال بـ1800RESPECT أو 1800 737 732 أو تفقُّد الموقع الإلكتروني [1800respect.org.au](https://1800respect.org.au/) للحصول على الدعم.

إذا كنت قلقاً بشأن تصرفاتك وسلوكياتك، اتصل بـ"خدمة إحالة الرجال" (Men’s Referral Service) على الرقم 1300 766 491 أو تفقّد الموقع الإلكتروني [www.ntv.org.au/mrs](http://www.ntv.org.au/mrs/) للحصول على الدعم.

ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن وسائل الحصول على المساعدة على الموقع الإلكتروني <https://www.nsw.gov.au/family-and-relationships/coercive-control/get-help>.